

À população de Shimane

Com base na situação de casos de covid-19 dentro da província e na situação da contaminação no Japão em geral, o governo de Shimane vem pedir a todos para:

#### SEGUIR À RISCA AS MEDIDAS PREVENTIVAS BÁSICAS CONTRA A INFECÇÃO

Aos cidadãos de Shimane, pedimos que continuem a:

- ① Evitar os “3 As”
- ② Manter distanciamento entre pessoas
- ③ Utilizar máscara
- ④ Higienizar as mãos, lavando-as e desinfetando-as

Enfim, seguir à risca as medidas preventivas básicas, como vimos pedindo até agora.

#### TER CUIDADOS AO UTILIZAR, RESTAURANTES, LANCHONETES, BARES, ETC.

Estávamos pedindo que evitassem consumir bebidas alcoólicas na companhia de pessoas de fora de Shimane em estabelecimentos alimentícios, mas já não julgamos mais necessário evitar isso.

- ① De agora em diante, ao consumirem bebidas alcoólicas na companhia de pessoas de fora de Shimane em tais estabelecimentos, pedimos a cada estabelecimento que siga com rigor às medidas preventivas básicas contra o contágio, e aos cidadãos de Shimane que utilizem apenas os locais que cumprirem essas medidas, tendo o cuidado de evitar falar em voz alta, de sentar-se mantendo o distanciamento social, etc.
- ② Além disso, pedimos que continuem a evitar estabelecimentos fora de Shimane que ofereçam companhia a seus clientes.

#### UTILIZAR O APLICATIVO DE VERIFICAÇÃO DE CONTATO

Não deixem de instalar e utilizar o aplicativo de COCOA, lançado pelo Ministério da Saúde, Trabalho e Bem-Estar, que ajuda você a verificar se teve contato com alguma pessoa infectada, como forma de evitar maior disseminação da doença.

#### PARAR O PRECONCEITO E A DISCRIMINAÇÃO CONTRA AS PESSOAS INFECTADAS

Jamais colabore com difamação e calúnia na internet e redes sociais com relação às pessoas infectadas e a seus familiares, amigos ou conhecidos. Guie-se pelas informações dos órgãos oficiais e aja de modo racional, com respeito pelos direitos humanos.

O governo de Shimane continuará trabalhando junto ao governo nacional e às prefeituras municipais de perto, sem poupar esforços para proteger a saúde, a vida e a subsistência dos cidadãos de Shimane, bem como suas empresas, detendo a disseminação da covid-19, fortalecendo o sistema de atendimento médico e recuperando a atividade econômica para restaurar a normalidade

09 de outubro de 2020

Tatsuya Maruyama, Governador de Shimane